

# COSINCEANA

REVISTĂ LITERARĂ ILUSTRATĂ



Redactor:  
SEBASTIAN BORNEMISA

## Cuprinsul:

*Ion Agârbicean: Căsnicia lui Ludovic Petrescu, nuvelă.*

*M. Săulescu: Aeternitas, poezie.*

*L. Marian: Spre lumină, schiță.*

*Volbură Poiană: Cântec, poezie.*

*Adrian Corbul: Viața la Paris, corespondență.*

*A. Fogazzaro – D. Tomescu: Misterul poetului, roman.*

*I. Bura: Strofe, poezie.*

*S. B.: De-am spune adevărul...*

\* \* \* Florile dalbe...!

CĂRȚI PRIMITE LA REDACȚIE

SCRISORI DELA REDACȚIE

GHICITURI

ILUSTRĂII:

Vederi dela congresul bisericesc  
din Alba-Iulia.



# „COSINZEANA”

REVISTĂ LITERARĂ ILUSTRATĂ SĂPTĂMANALĂ

având colaboratori regulați pe: *Ion Agârbiceanu, Zaharie Bârsan, T. Liviu Blaga, Ermil Borcia, Alecsandru Ciura, Ilarie Chendi, D. N. Ciotorî, A. Cotruș, Ion Dragoslav, P. Dulfiu, Victor Eftimiu, S. C. Făgetel, Mihail Gașpar, Dr. M. Hârsu, Liviu Marian, V. C. Osvaldă, Ecaterina Pitiș, Aurelia Pop, Liviu Rebreanu, I. U. Soricu, D. Tomescu, Gavril Todica, Viora din Bihor, și alții — e nu numai cea mai ieftină revistă românească de felul acesta, ci și cea mai potrivită pentru toate familiile române.*

## ABONAMENTUL E:

|   |         |
|---|---------|
| Pe 3 luni pentru Austro-Ungaria . . . . . | cor. 3— |
| Pe ½ de an " " " " "                      | 6—      |
| Pe un an " " " " "                        | 12—     |
| Pentru străinătate pe trei luni . . . . . | 5—      |
| " " " pe jum. de an . . . . .             | 10—     |
| " " " pe un an . . . . .                  | 20—     |

Abonamentele se plătesc înainte.

*Pe credit revista nu se dă nimănui.*

## Premiile „Cosinzeenei”.

*Între abonații, cari plătesc înainte pe un an abonamentul, se sortează la sfârșitul anului, în ajunul Crăciunului, opt biblioteci de căte 25 coroane una, drept cadou de Crăciun, cu cele mai noi cărți literare, pe ales.*

Rugăm pe toți, cari înțeleg și apreciază nizuința noastră, să binevoiască a ne da mâna de ajutor, prin câștigarea de abonați numărăși, pentru ca, cu ajutorul tuturor, să putem face din „Cosinzeana“ o revistă literară din cele mai desăvârșite, pentru familiile române, care să le fie totodată o bună armă de apărare împotriva influențelor literare streine, ivite prin intrarea unor reviste streine prin familiile de-ale noastre, și un mijloc de a cultivă dragostea de literatură și cultură românească, până și în familiile cele mai modeste.

Administrația revistei

„COSINZEANA”

Orăștie—Szászváros.

# Librăria Națională, S. Bornemisa

Orăștie—Szászváros

Cele mai noi cărți literare!

|   |           |
|---|-----------|
| <i>Liviu Marian: Printre stropi . . . . .</i>                   | cor. 1·50 |
| <i>Iosif: Cântece, poezii . . . . .</i>                         | " 2—      |
| <i>Chiru Nanov: Peste Dorna, note de călătorie . . . . .</i>    | " 1·50    |
| <i>Dostoievsky: Amintiri din casa morților, roman . . . . .</i> | " 1·50    |
| <i>I. U. Soricu: Florile dalbe, poezii . . . . .</i>            | " 2—      |
| <i>V. Eftimiu: Poemele singurătății, poezii . . . . .</i>       | " 2—      |
| <i>M. Cruceanu: Spre cetatea zorilor, poezii . . . . .</i>      | " 1·50    |
| <i>G. de Maupassant: Inima noastră, roman . . . . .</i>         | " 2·50    |
| <i>Dr. E. Sterian: Educația sexelor . . . . .</i>               | " 1·50    |
| <i>V. Cathrein: Concepția catolică despre lume, I. . . . .</i>  | " 2—      |
| <i>V. Cathrein: Concepția catolică despre lume, II. . . . .</i> | " 1·80    |
| <i>Al. Ciura: Foiletoane . . . . .</i>                          | " 1·60    |

Cele mai noi cărți literare!

Pentru porto să se trimită deosebit 20 bani de-o carte. Comandele se execută cu cea mai mare promptitudine. Librăria e provăzută cu un bogat assortiment de cărți literare, și la dorință procură și cărți cari îi lipsesc. Mai are mare depozit de hârtie de cancellarie și pentru scrisori, cerneală și recvizite școlare. Cereți catalogul gratis și franco.



# COSINZCANA

REVISTĂ LITERARĂ ILUSTRATĂ

\* \* \*

REDACTOR: SEBASTIAN BORNEMISA

## CĂSNICIA LUI LUDOVIC PETRESCU

de ION AGÂRBICEAN

-13-

X.

În ziua a treia înainte de Crăciun, nu erau trei ciasuri după prânz, când Ludovic Petrescu deschise ca o furtună ușa, și intră în casă, înfricoșător la vedere. Ochii săi priveau holbați, măriți să-i sară din cap, obrazul său galbăn căzuse, mustața-i acoperează adânc gura, chelia-i luciuă ca o tidiuă. Lucia se aşezase de cu vreme în locul ei favorit, aşteptând pe Tudor Dănescu. Mai erau trei ceasuri până când acela putea sosi, însă Lucia acolo aştepta mai ușor. Când văzu chipul lui Ludovic îngheță de spaimă.

— Îmbracă-te repede Lucio. Dî Schuster moare!“ Glasul lui Ludovic ţuieră, ca și când ar plesni prin aer șerpi nevăzuți din coadă.

Lucia nu pricepu pentru ce trebuie să se îmbrace.

— Dacă moare nu împlinește decât o lege la care-i supusă toată lumea“ zise Lucia, nemîscându-se de pe divan.

— Nu vorbi aşa muere, Lucio! Trebuie să mergi numai decât să-l vezi“. Și în ochii lui Ludovic începă să ardă o ură adâncă, văzând nepăsarea Luciei.

— Bine, Ludovic, eu nu te 'nțeleg. Ce mă pri-vește pe mine dacă moare Schuster?“ întrebă Lucia.

— Vai, nenorocito, tu nu pricepi! Moare Schuster, murim și noi, și eu și tu.

— Ba să mă ierfi Ludovic, eu nu pricep să atârnă vieața mea de a dului Schuster.

— Ascultă muere, Lucio! Ţueră Ludovic găfăind și apropiindu-se. El m-a luat companist, dar nu mi-a dat nimic în scris. Pricepi acum? Dacă moare el, noi rămânem pe drumuri.

Luciei până acum îi cauză o placere adâncă să-l vadă pe Ludovic zdrobit de-atâta suferință. Dar la cuvintele din urmă se tulbură și disgustul îi încă întrig suflétul.

— Ești un laș Ludovic, te disprețuesc“ zise Lucia ridicându-se repede și umblând agitată.

Ludovic avă senzația că primește o lovitură puternică în ceafă. Genunchii-i porniră puțin înainte. Mânia

lui se potoli îndată. Ochii, fața, glasul se unseră deodată c'o linguisire grecoasă.

— Iartă Lucio, zise. Dar nenorocirea mea e prea mare. Eu, decând sunt companist cu Schuster, nu m-am gândit niciodată că viitorul nu mi-e asigurat. Parcă un demon mi-a furat judecata. Și acum văd deodată că nu mai am nimic. Și mi-e de tine, dragă Lucio. Tu ești deprinsă cu o vieață comodă, ești obișnuită cu fericirea. Ce vei face când va trebui să trăim din salarul meu de cel mult două sute lunare? Căci alt șef nu-mi va mai da o leafă ca Schuster.

Lucia nu răspunse, nici nu se uită la el.

— Ah, Lucio, scumpa mea Lucio“ zise Ludovic pe un ton plângător, ca și când ar schelăla un câne. Ajută-mă, dragă, nu mă lăsă“ zise tărându-se spre ea. „Dorința cea din urmă a dului Schuster e să mergi cât mai repede să-l cercetezi. Nu sufere pe nimeni lângă dânsul. A venit fiorul, fată-sa; i-a dat afară pe amândoi. S-a certat rău cu ei. Nu vreă să vadă pe nimeni. Numai pe tine te dorește. Ah! Lucio, iată îți cad în genunchi, ascultă-mă: dute. Poate că Schuster are gănduri bune cu noi. El ne-a fost totdeauna binevoitor. Ah Lucia, zise el — în vremece față i se albise, poate ne lasă farmacia!“

Lucia nu se mai plimbă. Se oprișe dreaptă, linistită și privea la omul acesta care se sbăteă la picioarele ei. Senzația de demult, că de ea-i atârnătă o povoară grea, ceva rotund enorm, o lăpadătură, și că lăpadătura aceia-i Ludovic, îi veni din nou, în proporții neasemănat mari. Și-i păreă că globul acela enorm se rostogolise atât de aproape, încât nu mai trebuia decât să iee cineva un cuțit, să taie funia, și monstrul să cadă în adâncimi nemăsurate.

Dar Lucia nu putu vorbi nici acum.

— Ah! Dumnezeule, zise Ludovic pe-un ton tot mai plângător, tot mai slab. Nenorocirea a venit ca un fulger. Pe dî Schuster l-a atins apoplexia când își luă cafeaua, după prânz. L-a fulgerat. Eu am sărit după doctori, am adus cinci, însă nu mai e scăpare. Au venit fiorul și fata, au plâns, au voit să rămână lângă patul bolnavului. Dar el nu-i poate suferi, pe nime nu poate suferi, nici pe mine. L-a fost un chin nemărginit până m-a chemat și mi-a zis:

— Domnule Ludovic, aş vrea să văd pe doamna

Lucia încă odată "apoi mi-a făcut semn să es. Ah! Lucio, te rog pe ce ai mai sfânt, nu mă părăsi".

Lucia se cutremură, trezită parcă acum din somn, își luă paltonul, își puse pălăria.

— De-ajuns Ludovic", zise ea bărbatului care, necrezând că Lucia se 'mbracă pentru Schuster tot se mai rugă cu glasul lui plângător. — Destul, adause cu mâna pe clanța ușei. Iacă te ascult. Și ești numai decât.

Ludovic după ce se duse Lucia, voi să plece și el, și dacă sasul nu le lasă nimic, să-l strângă de gât să-i dea ce-a câștigat în cărți. Dar nu mai avu putere să se miște...

Servitorul abia voia să lase pe Lucia să intre în camera bolnavului. Sufletul ei era atât de inundat de-un adânc simțământ de scârbă și dispreț încât intră linistită, și privi fără nici o groază enormă grămadă de carne. Dar Schuster o simți, nările lui se dilatară și își deschise un ochiu, care părăsii mult un simbure de jar. Cu greutate își scoase de sub plapomă mâna dreaptă în care strângea o hârtie. Începă să vorbească cu mare greutate. Păreă că răsuflă ceva dintr-o bolboacă.

— M'ai ascultat. Îți mulțămesc. Da, îți mulțămesc. Te rog ține hârtia aceasta". — Lucia o luă fără nici o împotrivire. „Eu poate n-am să mor, continuă sasul. Am mai avut atacuri de-acestea. Eu — însă nu mai putu spune nimic. Simburele de jar dispără în grăsimi, și pe Lucia o cuprinse o groază nemărginită. Simți cum îi invie rădăcinile părului, și ea se repezi deodată afară, izbind ușa în fața servitorului, fugi pe trepte, o luă la goană pe uliță, și când ajunse acasă, căză frântă pe divan. Își pierduse conștiința. Ludovic căză desnădăjduit la picioarele ei. Începă să-i facă fricțiuni, și descopcie, dar când ajunse cu mâna la cămașe, Lucia făcă o săritură de tigru, și se opri în mijlocul odăii. Hârtia ce-o ținea cocoșită în mâna căză lângă divan. Ludovic o ridicase, o despătușă cu lăcomie, și ochii lui întâi fugiră repe de sus până jos pe coala de hârtie. Nu putuse cetei nimic. Apoi a doua oară o cetei, însă nu înțelese nimic. Abia la a treia și la a patra cetire înțelese că-i testamentul lui Schuster, prin care lăsă farmacia „Leul de aur" Luciei Firu măritată Ludovic Petrescu.

Bucuria care-l cuprinse fu atât de mare, încât el rămase pe-o clipă mut și ochii lui priveau cu spaimă. Apoi sări deodată de pe scaun și începă să joace, începă să cânte prin casă.

Lucia credeă că să a perdut mintile.

— Ce ai Ludovic?

— Ah! dar tu nu ști? Suntem măntuitori, suntem fericiți. „Leul de aur e al nostru", și abia acum își aduse aminte că trebuie să-i mulțumească Luciei.

Dar cercă zadarnic să se apropie de dânsa. Lucia trecă repede în odaia ei de durmit, și încuie ușa.

Ludovic alergă numai decât la farmacie. Dar pe când ajunse dî Karl Schuster murise. Rudeniile apotecarului îi tăbărîră pe cap, și spuneau că au să atace

testamentul, fiindcă bâtrânul nu fusese în toate mintile când l-a făcut.

Când sosi, pe la șase, Tudor Dănescu n'o mai cunoșcă pe Lucia. Fața ei era palidă-verzie, ochii fără viață, și trupul ei întreg părea frânt de-o boală neîndurată. Tudor Dănescu cercă să o mânge, o întrebă cu vocea tremurătoare, o îmbrățișă ușor. Însă Lucia era cufundată în tăcere grea.

Tudor se ridică și se șezuă alături, zdrobit de durere.

Deodată Lucia se întoarse spre el, cu ochii de flacări sălbatici.

— Scapă-mă", îi zise. Vocea ei era puțin răgușită.

Cuvintele acestea pe Dănescu îl săgetărau ca un cuștit ascuștit prin inimă. De durere buzele lui se descolorară și începură să tremure.

— Scapă-mă, Tudore" zise a doua oară Lucia cu vocea mai puternică, alipindu-se de Dănescu.

— De ce să te scap, drago?" întrebă Tudor îmbrățișându-o.

— De Ludovic, de Schuster, de casa asta, de mobilele acestea, de toaletele cumpărate de el, de giuvaerele lui, de aerul de-aici. Ah! măntuește-mă Tudore, fie-ți milă de mine". Și Lucia începă să plângă, tremurând la peptul lui Dănescu.

— Linistește-te dragă, eu voi fi cel mai fericit om, dacă te voi putea să a mea vrădată.

— A ta, și numai a ta, pentru vecia a ta" strigă Lucia cu ochii plini de flacări, contenând din plâns. Văpăile ochilor se mărîră cum îl privea pe Tudor. „N-am fost niciodată a altuia", continuă cu patimă. „Pe tine te-am așteptat, la tine am visat, pe tine te iubeam. Nu te-am cunoscut și n-am priceput nimic din viață. Chiar visurile mele erau adânci și reci, și nu înțelegeam nimic din ele. Dar acum înțeleg, ah, înțeleg adânc. M'am infășurat în luce și în plăcerile succesorilor numai ca să mă pot păstră și. Am rămas oarbă înaintea farmecelor ori cărui alt bărbat, numai ca să te pot vedea mai bine pe tine. Lubește-mă, Tudore, sunt vrednică de tine". Ea-i îmbrățișă cu brațele albe, goale, grumazii lui, și părea că-i dormise pe piept. Din ochii de cărbune alui Dănescu picurau încet lacrimi. Cum se desfăcea din cele două pete de întuneric, fără să le umezească, lacrimile păreau că izvorăsc din infinit.

— Dragă, scumpă mea Lucia" zise Dănescu, în glas c'o nesfârșită tremurătoare tinereță. „Da, eu am să te scap. Am să te duc cu mine, să fi a mea pentru totdeauna. Și nu va mai fi putere pe lume să mi-te răpească.

— Îți mulțumesc Tudore" susține Lucia. „Da, să mă scapi. Aici e pentru mine iadul, de-acum. A fost și până acum, dar conștiința nu mi-a fost clară de prăpastia de-asupra căreia plutesc. Eu, Tudore, i-am crezut pe toți bărbății făcuți anume ca să ne slujască nouă. Eu credeam că ținta noastră, a femeilor, e să strălucim între femei. Mă credeam regină, Tudore. A trebuit să te cunosc pe tine ca să cad din

înălțimea în care am plutit totdeauna". Și o înăbușiri nou un plâns amar!

— Pentruce plângi? o întrebă Tudor, cercând să-i vadă ochii.

Dar Lucia și-i ascunse.

Am conștiință, Tudore, că-s o nimică, o zdreanță înaintea ta. Conștiința aceasta mi-e grea. Nu mă vei disprețui tu, oare, când te vei convinge ce puțin prețioasă sunt eu?" Cuvintele din urmă le spuse rare. Ele erau clare și grele!

Dănescu o îmbrățișă cu putere, și-i smulse un sărut prelung, plin de înfiorare.

— Nu mai vorbi aşa, Lucio. Îmi rănește prea adânc inima. Tu nu te cunoști. Eu te voi iubi totdeauna ca 'n seara când te-am văzut mai întâi.

— Îți mulțămesc Tudore", zise Lucia c'un lung suspin, îmbrățișindu-l iar.

În seara aceea Lucia lipsi dela probe. Lipsi și în ziua următoare și a treia. Se încuiase în camera ei de durmit, și nu mai voi să-l vadă nici pe Tudor Dănescu.

Membri comitetului aranjator erau agitați în măsură mare. Era aici ziua de concert și încă nu știau dacă se va face Lucia bine. Căci ea lăsase vorbă lui Ludovic că-i bolnavă.

Ludovic era atât de ocupat ca proprietar singur al „Leului de aur", atât de fericit, încât nici nu luă în seamă boala Luciei. Aranjă farmacia din nou, după gustul său, și socotea înainte venitele, și în restimpuri rămânea nemîscat, gândindu-se dacă toată fericierea aceasta nu-i un vis? Amenințările rudeniilor nu-l înfricoșăra. „O să le arăt eu", și zicea mereu.

În oraș răsuflase veste că Ludovic Petrescu a moștenit „Leul de aur" dela Karl Schuster, și se mirau mulți de hotărârea sasului.

Și polecă de „frumoasa apotecăreasă" se rostea în cercuri tot mai largi.

— urmează —

O O O

## Îternităs.

M. SÄULESCU

Vai! zeii cei de astăzi, vai! zeii cei tăcuți!..

Acel care-o să sfarme tăcuții zei de azi  
Ce suflet va avea?

De-acumă mă cutremur gândind la clipa când  
Va strângă 'n mâna dalta enormă sfârâmând  
Uimit de scânteierea ce va ieși din ea...

Va fi un om puternic nebunul Prometeu  
Ce iar va reveni!  
Întâiu și 'intâiu va plângă în față atâtor zei;  
Si-apoi când o să vadă că nimeni dintre ei  
Privirea mută, rece spre el n-o va țină  
Măreața rugăciune pe buze și va opri...

Se va uită în ochii sculptați de vre-un barbar  
Si se va minună,  
Cum ani de ani în stare a fost o 'nchipuire,  
Să prosterneze în față-i nebuna omenire?  
— Si 'n gându-i lumea 'ntreagă atunci va tremură...

Si-apoi, apoi la urmă de tot va izbucni  
In râs clocoitor,  
Cu el va râde marea, și aerul și cerul,  
Chiar lumea mulțumită c-a desvelit misterul,  
Deși alți zei va cere la urmă 'n locul lor —  
Se va porni ca dânsul în râs clocoitor...

Voi! zeii cei de astăzi, vai! zeii cei tăcuți!..

O mâna grea în aer va tremură o clipă,  
Si dalta va cădeă,  
Pe creștete, pe piepturi, pe brațe deodată  
Si tăndări și sfârâme va umple lumea toată  
Deși ea n-o să vadă ce suflu umblă 'n ea...

Dar... mai apoi, la urmă când zei n-or să mai fie  
Muți și 'nfiorători, —  
Eternă intrebare, eternă neburie  
El, cel dintâi, va crede 'n zeii viitori!

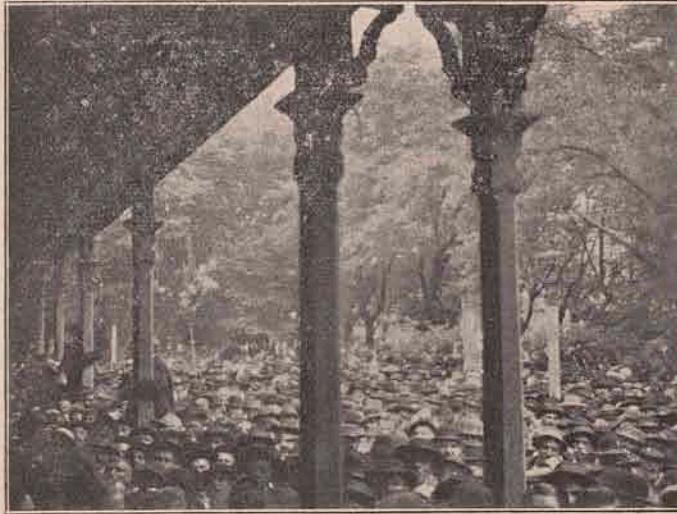
Si singur poate, 'n piatră, cu dalta destructoare,  
Ca cel dintâi barbar,  
Va da ființă nouă credinții viitoare  
Dar tot neînțeleasă tot nelinișitoare —  
Si-alt destructor la urmă, o să răsări iar...

Si noi vom merge 'n noapte mai triste și mai pierduți...

Vai! zeii cei de astăzi, vai! zeii cei tăcuți  
— Ca cei de altă dată, cari în uitare zac —  
Ei ne 'nțeleg durerea, de-acela poate tac!...



Vedere dela congresul bisericesc din Alba-Iulia:  
Biserica din Maieri. Lumea, ce n-a găsit loc în biserică,  
dimineața la 9 ore, a fost nevoită să rămână pe-afară.



Vedere dela congresul bisericesc din Alba-Iulia:  
Multimea in parcul orășenesc, înainte de a se începe adunarea.

## PRINTRE STROPI

— VOLUMUL DLUI L. MARIAN —

Cetitorii nostri cunosc pe Liviu Marian, autorul volumului „Printre stropi“ din câteva bucăți publicate în revista noastră. E un scriitor, care nu cauță motivele în lumea psihologică a oamenilor, nici în viața lor esternă, cu multele ei dureri și bucurii, ci într-un domeniu mult mai sec, mult mai neînsemnat, care însă pe scriitorul acesta gîngăș îl farmecă și îl îspitește. El vede ființă vie în pata de cerneală care a căzut pe hârtie, în picurul de ploaie ce să izbit de geam, în stropul de sânge, ce aleargă prin vâne, în picătura de vin din fundul păharului, și toate aceste „ființe“ îi vorbesc în graiul lor ciudat, cunoscut numai autorului, o mulțime de impresii, o mulțime de observații prinse în pripă, senine și fermecătoare, cari au darul a-și procură câteva clipe de repaos, de mulțumire sufletească.

Volumul simpatic, cu o frumoasă cuperă în colozi, costă cor. 1.50 + 20 bani porto, și se poate comanda la »Librăria Națională« din Orăștie. — Dăm din volum următoarea bucată frumoasă:

### SPRE LUMINĂ

Nu-și poate da bine seama cum a venit pe lume. S'a trezit aşa deodată în mijlocul unui șivoiu de boabe roșii, tot una și una, ce curgeau în ritm regulat printre țeava îngustă, vâna.

La început se prelingea neîndemânamec, stânjenit de mulțimea altora, cari se îngheșua în juru-i pe îngusta țeavă lucioasă, fără să întrebe ceva. Mai târziu, chinuit se vede de mușenia plăcitoare, cel încunjură, sau de oboseala drumului, îndrăsnit să întrebe sfios pe un vecin al său:

— Încotro mergem?

— Cum, nu știi? îi răspunse acesta mirat. Urcăm spre inimă!

Nu înțelesă ce-i inima. În schimb văză cum țeava se largeste tot mai mult, auzi tot mai deslușit niște lo-

vituri puternice și încurând i se deschise în față o gară mare cât o poartă, prin care luneca cu iuteală amețitoare, rostogolindu-se cu sgomot surd la vale.

— Astă-i inima! îi zise stropul vecin. Si înainte de aș putea să seama de ea, se trezi iarăș afară și, împins de șivoiul neastămpărat al boabelor, porni pe altă cale.

Cum ar fi voit să rămâie acolo sus, măcar câteva clipe, nu atât pentru a se odihni de cale, ci mai mult din curiositate de a cunoaște mai bine încăperile iniții, ale cărei bătăi regulate, ca de ciocan, slăbiau în urmă-i tot mai mult. De abia îndrăsnit să întrebe pe un tovarăș sglobiu de lângă sine:

— De ce nu poposim sus în inimă?

Cel întrebăt făcă o față curioasă la această întrebare naivă și cu un zimbet disprețitor îi răspunse:

— Cum? nu știi, că noi nu avem voie să ne odihnim niciodată? Si cu o smuncitură dibace îi luă înainte pe țeava, ce coti acum spre stânga și se îngustă mai tare.

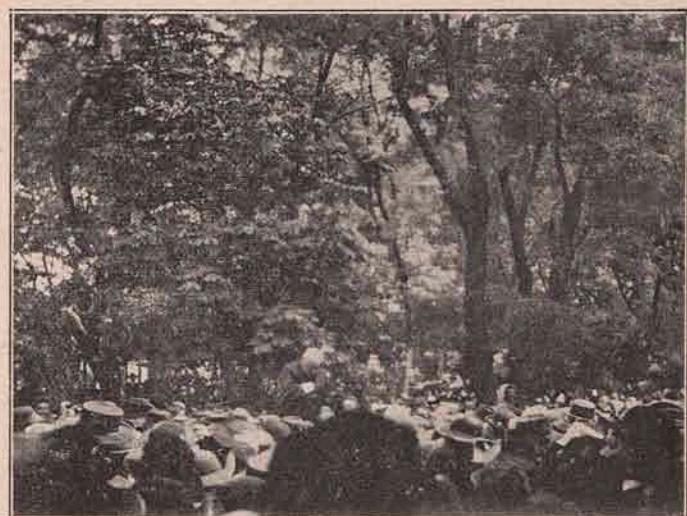
De unde până mai înainte drumul fusese întunecos, încât abia putea cunoaște față tovarășilor săi de drum, acum începă să se răspândească o lumină tulbure-roșie, ca cea ce prevêtește răsăritul soarelui; se apropiă de tamplă, prin care pătrundeau raze de lumină.

— Mai încet, se auzi deodată un glas răstit de dinainte, ne apropiem de creer și nu pot se între toți! Când vei înțelege aceasta?

Creerul? Ce-o fi și asta, își zise nedumerit stropul de sânge și rugă sfios pe vecinii săi, să-l lase să intre în creer, căci nu-l văzuse încă.

Prin peliță fină a vânei, ce se subțiașe acum ca un fir de paianjen și devenise străvezie ca un geam, se vedea munte înalt și goi de coloare roșie-cenușie. Stropul avea senzația, că trece printre vale adâncă și îngustă, de unde privia uimit înălțimile stâncoase și pleșuve, brăzdate de dungi minunate, ce păreau a fi albiile unor părae secate.

Nici n'avă vreme să întrebe de tovarășul său, cel urmă la pas, ori de acesta este creerul, când încep să



Vedere dela congresul bisericesc din Alba-Iulia:  
Părintele Dr. Vasilie Lucaciu, vorbind în mijlocul poporului.

audă glasuri tainice, ce păreau a isvorî din văile muntîilor din jur: erau gândurile omului!

— Ce minunată zi! Se pare, că toamna a adunat înadins pentru aceste clipe toată rămășița de lumină blândă, pentru a-și luă prin zimbetul său melancolic rămas bun dela noi. Câtă duioasă poezie a pus natura în această tristă despărțire prin deslipirea molatecă a frunzei ofilite de pe ramul despoiat de podoaba sa bogată și prin luncarea domoală a cîrdurilor de cocoare pe întinsele apa albastre ale cerului! Iar pe urma lor sosește iarna cu zimbru-i ucigător, de ghiață, gonind lumina blândă, pentru a face loc întunerecului chinitor. Ah, lumina! Cum se depărtează ea pe aripile sbrătoarelor, ce se topesc în zare!

Cu drag ar fi rămas acolo sus, pitit într-o vălcică tainică a creerului, pentru a putea asculta mai departe glasul vrăjit al acestor gânduri poetice, dar trebuia să iasă. Și aducându-și aminte de dorul omului după lumina blândă, pe care trebuia să o piardă încurând, se cutremură la gândul că este pedepsit de soartă, să nu văză niciodată această lumină, menit fiind să pribegiească vecinic pe aceleași văi întunecate din vănele înguste ale trupului. Și un dor nemărgenit de lumină îl cuprinse, dor puternic, care era nutrit de sentimentul vag, că-și avusesese și el cândva orbârșia în cuprinsul scăldat de acea lumină vrăjitoare.

Un tovarăș al său, care demult se împăcase cu viața aceasta lipsită de farmec, auzindu-i suspinele înăbușite, îl întrebă ce chinuri îl munesc.

— Aș dori să ies din inchisoarea aceasta, ce mă înăbușă, să văd și eu lumina!

— Să ieși? Dar nu se poate! Menirea noastră este să trăim aici în întunere. Acela, care nu se supune acestei legi, plătește îndrăsneala sa cu moarte. Se vede că ești încă Tânăr și n'ai pătruns rostul adânc și înțelept al acestei vecinice mișcări în întunere! Din ea se zămislește viața!

Și în vreme ce stropul de sânge își urmă întristat calea, chinuit de gândul, că dorul său va rămâne vecinic neîmplinit, — omul, un tinăr visător care-l ad-



Vedere dela congresul bisericesc din Alba-Iulia:  
Părintele Dr. Domide, ține poporului frumoasa vorbire despre  
primejdia, care amenință biserica greco-catolică română.

postia pe nemulțamit în vănele sale, se căsnia să scoată dintre niște spini o mărgărită, singura podoabă, ce stăruia încă pe câmpul pustiut de fiorii reci ai toamnei, pentru a o aduce iubitei sale. Dar nu izbuti să o răpiască din adăpostul ei întărit fără o jertfă: se răni la un deget într-un spin.

Întâmplarea norocoasă a voit, ca stropul de sânge, însetat de lumină, să fie atunci aproape de rana deschisă și fu printre cei dintâi, care deteră năvală afară. Ieșit la suprafață, s'a oprit o clipă, orbit de lumină și încremenit de uimire, la marginea rănii. Dar visul i-a fost scurt.

După ce a privit adânc în ochii mari ai Tânărului, ale cărui gânduri vrăjite nu aveau să le mai surprindă în cutile tainice ale creerului, a sorbit cu nesaț întregul cuprins luminos și a lunecat beat de fericire pe petala ofilită a mărgăritei, cu care-l împreună aceias moarte dulce, isvorită din acelaș gând tainic al visătorului însetat de lumină și iubire.

O O O

## CÂNTEC

Plâng de dorul primăverii  
Liliecii în grădină  
Cum aşteaptă măngăerea  
Blândezi raze de lumină.

Când o fi la primăvară  
Tu să rupi din ei o floare,  
S-o anini în păr la fine  
Să te faci ispititoare.

M-oiu găsi și eu atuncea  
Ușurat de gânduri grele,  
Să înșir mărgele roșii  
Pe grumazul mândrei mele.

VOLBURĂ POIANA

O O O



Vedere dela congresul bisericesc din Alba-Iulia:  
O parte a orașului privită din turnul bisericii din Maieri.

## VIATĂ LA PARIS

Bandiții francezi și haiducii români. — Luptă în jurul unui tablou. Artiștii din trecut și artiștii contemporani. — Ceva despre Rodin.

O nouă revistă pariziană mi-a făcut cinstea să-mi ceară colaborarea. — „Te rog să-mi scrii un articol de actualitate și dacă se poate, cu subiect inedit” mi-a spus directorul ei, acum câteva zile. Î-am răspuns cu un zimbru: — „E vag cuvântul „actualitate” când el este rostit la Paris. De actualitate este pentru moment banditismul, mai ales dela moartea lui Bonnot și a lui Garnier încocace. O revistă literară, ca aceea pe care voești dta s-o editezi, nu cred să se întindă și pe domeniul senzaționalelor cotidiane.” — „Și de ce nu? mi-a răspuns directorul. O minte ageră poate preface într-un studiu serios orice chestiune. Uite, mi-ai pomenit de Bonnot și de Garnier: ce ar fi să-mi scrii un articol de psihologie socială, arătând în scurt virtejul vieții contemporane și cauzele banditismului nostru special, a banditismului anarchic?” Atunci mi-a venit o idee nouă. Am esclamat: — „Am ceva mai bun în minte. Voi scrie despre haiducii români!” — „Despre haiducii români? Ce mai e și asta?” — „O bucată ruptă din istorie. Haiducii români au fost, nu niște bandiți ordinari, ci niște eroi naționali, cam în felul lui Robin Hood. Niciodată nu atacau pe consângenii lor, ci pe strinii cari le asupreau țara. Și ce luau dela aceștia împărțeau bieților țărani oropsiți de domnia grecească. Ei au fost legiune, și recunoștința neamului românesc le-a eternizat vitejile în mai multe cântece populare de toată frumusețea. Cu acest prilej voi putea să mă ocup mai de aproape și de sufletul poetic, resemnat și duios al țăranului român, pe care compatriotii nostri îl cunosc așa de puțin și pe care eu îl cunosc așa de aproape. Ce zici de ideia mea, scumpul meu director, face să scriu studiul?” — „E primit cu entuziasm!” mi-a răspuns interlocutorul meu, frecându-și mâinile. „La lucru!”

Am o lună în fața mea pentru a sfârși articolul în chestiune. Voi căută să-l scriu cât mai substanțial posibil. Cunosc foarte bine istoria haiducilor din Regat; dar nu știu dacă ei au existat și în Ardeal. Și aş fi recunoșcător dacă vreun cetitor al acestei reviste mi-ar putea da în această privință deslușiri originale și pitorești.

...Actualitatea! Ea are în orașul nostru aceeașă soartă ca și moda: când crezi că ai pus mâna pe ea, dispără. Evenimentele se succed la Paris cu o iuțelă de necrezut.

Pentru moment, e actuală lupta ce se dă între americani și francezi în jurul tabloului *Salomeea* de marele pictor răposat Henri Regnault. Câteva cuvinte asupra acestui nemuritor artist. Henri Regnault avea, în anul 1870, numai vrăsta de treizeci de ani și studia la Roma când a isbuțnit răsboiul franco-german. Această glorie a Franței, care dacă ar fi trăit, ar fi ajuns poate să-l întreacă și pe uriașul Delacroix, și-a părăsit studiile și a venit să-si apere patria. În noaptea anului nou, fiind de pază în Bois de Boulogne, un glonte prusian i-a găurit tâmpalele. El a fost găsit dimineață în stare de cadavru, întins pe o grămadă de frunze moarte. O carieră rară și-a aflat astfel sfârșitul.

Și fiindcă a murit așa de Tânăr e lesne de închis să pânzele pe cari Regnault le-a lăsat în urmă-i nu sunt număroase. Printre ele se află și *Salomeea*, un capo-d'opera al picturei universale, care s-a pus în vânzare acum cinci zile, aici la Paris. Statul francez a voit să-o cumpere pentru Muzeul Luvrului și a oferit pentru ea suma de 370.000 de franci. Dar un mare negustor

de tablouri din New-York a dobândit-o pentru prețul de o jumătate de milion. Fapta aceasta a produs printre francezi o mică revoluție. În timp de douăzeci și patru de ore s-a adunat prin colectă publică o sumă de 600.000 franci, care a fost oferită americanului pentru a renunță la tabloul lui Regnault. Până acum el nu și-a spus încă cuvântul; se crede însă că admirabila pânză va rămâne în Franță.

Vorbind de pânze și de artiști, nu cred rău să pomenesc că Parisul găme de expoziții de pictură și de sculptură. — „E grozav de supra-încărcat Luvrul dvoastră!” îmi spunea mai eri dl Sextil Pușcariu, care a venit pentru câteva săptămâni la Paris. E încărcat, o recunoșc, dar numai de acest belșug de capo-d'opere nu se plâng francezii. Localuri se pot amenaja câte vrei, numai să ai ce pune într-însele. De altmintrelea statul francez de parte de a se vătă de mulțimea de artiști care expun fără încetare, caută să încurajeze și să ajute din răsputeri pe cei talentați. Mereu le cumpără tablouri și statui, iar particularii îi urmează pilda. Grăja cea mare a parizianului este de a numără în orașul lor cât mai puțini artiști muritori de foame. Mai zilele trecute s-a vândut în sala Drouot o cupă de cristal din veacul al șasesprezecelea, admirabil cizelată, pentru suma de 64.000 lei. Faptul acesta a fost prilejul unei campanii de presă care n-a încetat încă. De parte de a-i blama pe cei bogăți fiindcă apreciază arta celor răposați, intelectualii francezi le atrag atenția asupra unui punct interesant. „E frumos ce faceti dvoastră — scriu ei — dar nu trebuie să uitați că artiștii din trecut au reușit să lase opere așa de admirabile, mai ales fiindcă erau ajutați de puternici de pe atunci. Nu ajunge ca să plătești cu 64.000 franci o cupă de cristal de zece centimetri înălțime, pentru a fi intitulată prietenii ai artei. Ci datoria dvoastră mai e și alta. Aceea de a nu să desinteresezi și de artiștii contemporani printre cari se află poate talente tot așa de mari ca și în trecut, dar cari se săbat în mizerie fiindcă le ignorăți opera, căci mania zilelor noastre este de a ne închipui că numai lucrurile vechi au valoare. Si credința aceasta răspândită de americani devine un snobism primejdios.”

Cam astfel scriu gazetele de aici și veți admite că au dreptate. Dacă ati să căte milioane se cheltuiesc zilnic la Paris pentru mobile vechi! Si sunt așa de căutate mobilele vechi, încât anticvarii neavând destule autentice spre a-și satisfacă clientii, plătesc ca să li se facă mobile false, imitând stilurile „Règence” și „Pom-



Vedere dela congresul bisericesc din Alba-Iulia:  
O parte a orașului, privită din turnul bisericii din Maieri.

padour“. Iar bieții artiști cari le lucrează, sunt nevoiți să-și cheltuiască talentul în imitări servile și sterile, când ei au poate concepții originale, cari să nu fie mai prejos de modelele pe cari le contrafac.

Ar fi totuș pueril să ne închipuim că va veni o vreme când nu vor mai fi artiști și scriitori de talent bătuți de mizerie. Există un destin al artiștilor, după cum există un destin individual. Cele mai luminoase genii au îndurat lipsuri, după cum ne dovedește istoria artiștilor mari. Am aflat nu de mult, dintr'un articol de revistă, că Rodin, marele Rodin, acest colos al sculpturii, ale cărui opere ating azi prețuri fenomenale, lucră prin preajma anului 1880 la porțelanaria din Sèvres, unde era plătită cu trei franci ora. Și să nu uită că astăzi Rodin are mai bine de șaptezeci și cinci de ani; prin urmare, maestrul avea vrâsta de patruzeci și cinci de ani, fără ca geniul lui să fi fost recunoscut. Constatarea aceasta poate să fie pentru artiști o mare încurajare, un sentiment al voinței; ceea ce nu o împiedecă însă de a fi și de o mare tristeță!

Paris, iunie.

ADRIAN CORBUL

O O O

## MISTERUL POETULUI

Roman de ANTONIO FOGAZZARO

Trad. din italienește de: D. TOMESCU

— 19 —

Mi-aduc aminte de cântecul limpede al unei ciocârlii, pierdută undeva, departe, în imensitatea văzduhului senin. Violet se opri, ca și cum ar fi vrut să asculte. Ceilalți discutări în timpul ăsta, dacă e bine se coboare de-adreptul în Eichstätt, sau să apuce la dreapta și să coboare prin Parkhaus și Anlagen.

— Mă tem — zise Violet — că va trebui să odihnesc puțin la Parkhaus. Sunt tare obosită.

Văzui însă numai decât, că nu era vorba numai de oboseală. Logodnicul ei, jumătate aiurit, se uită când la ea, când la fratele său, și nu știă ce să facă; vedea bine că-i era teamă, ca nu cumva să supere printre un prea mare exces de zel, pe când eu suferiam cumplit, fiind nevoie să mă arăt mereu nepăsător. Violet dori să se odihnească puțin și se opri în drum, răzimându-se de surorile von Dobra.

Nu spunea de loc ce are, dar simțea nevoie să se opriască la fiecare doi pași. D-na Treuberg șopti bătrânlui Topler, că ar bine să se cheme un medic sus la Parkhaus. Topler își ridică ochii spre cer.

Vom cobori împreună — îmi zise. — O să-i însoțim acum până aproape de Parkhaus și pe urmă vom apuca amândoi spre *Anlagen*.

Luându-mi rămas bun dela mica societate, spusei Violetei că aveam să mai rămân poate câteva zile în Eichstätt și că nădăduesc să revăd pe deplin sănătoasă. Îmi răspunse că-i oaspetele dnei Treuberg, de care fusesem poftit mai înainte să-o vizitez. Abia apucărăm să fim singuri, și Topler începând să bombăniască încet, mergând încovoiat, cu ochii în pământ. — Oh, ce nătăru! Ce nătăru! Ce nătăru stupid!

N'aveam deloc de gând să-l întreb despre cine vorbește; eram copleșit de-o adâncă mâhnire și mă gâ-

deam numai și numai în ce chip aş putea căpăta numai decât informațiile dorite. Îl întrebai atunci cu un ton căt se poate de nepăsător, dacă domnișoara sufere de vreo boală.

— Dar nu veДЕti? — îmi răspunse el maniat, ca și cum l-aș fi jignit. — N'ati văzut? N'ati băgat de seamă? Nu înțelegeți că nu poate merge? Si fratele meu vrea să o iea de nevastă cu sila! Să nu-i zici nătăru? — Oh, nu! — esclamai eu.

— Cum nu? — strigă Topler. — Cum, nu, dacă ea mai de grabă m'ar luă pe mine în căsătorie decât pe el?

Nu putui nici cel puțin să zâmbesc.

— Hotărît — relua el. — Pentru dânsul se înțelege, are respect; în toată Bavaria nu găsești două caractere de aur ca fratele meu; pentru mine însă are simpatie.

Nu-mi plăcă să mă amestec în aceste intimitați. Eram nestrămutat în hotărărea pe care-o împărtășisem și Violetei, de-a le arătă intențiunile mele; dar încă nu era timpul nimerit, și totdeauna socotiam că nu e cavaleresc, să mă folosesc de prostia lui Topler, ca să capăt dela el informații cu caracter intim. Nu mai zisei, prin urmare nimic, și coborîram în liniște.

Ieșind dintr-o padurice deasă de fagi tineri, și zărand valea liniștită a râului Altmühl și cele dintâi case din Eichstätt, îmi veniră în minte cuvintele Violetei, dela Belvedere, despre micul oraș german, unde-o chemă destinul. Nu l-aș fi crezut aşa de îndepărtat de lume, aşa de ascuns și de dosit în mijlocul unor dealuri atât de pustii. Când văzui, sub muntele pleșuv din fața noastră, zidul crenelat care începe orășul, și jos, la picioarele mele, turnurile catedralei, când străbătui aproape tot povârnișul, fără să întâlnesc nici o țipenie de om, fără să aud vreun sgomot de roate, sau vreun sun de muncă, răsări atunci în mine gândul, că acest loc e legat de-o soartă tristă și solemnă.

Ajungând în fundul văii, unde popii uriași se înșiruiesc des pe țărmul apelor limpezi ale râului, trecând peste podețul îngust care leagă cele două țărmuri, singularitic orășel îmi pără mai puțin trist, și gândii, că în sânul lui să ar putea prea bine ascunde, după vechiul precept, o viață fericită. Mă despărții de tovarășul meu în poarta hotelului Vulturul negru unde mă așteptă bagajul meu. Erau orele aproape două și Topler îmi făgădui că avea să-mi deie vesti, chiar în seara aceea, despre miss Yves.

### XVII.

Reaua stare a missei Yves, o atribuam emoției prin care trecuse și sfortării ce desfășurase că să o înăbușe, ceeace mă făcea să nădăduesc că încurând o să se întrezeze.

Singur, într-o cameră de hotel, mă gândiam la starea mea. Când voi putea să văd pe Violet? Când va fi nimerit să vorbesc doctorului Topler? — pentru că lui aveam de gând să-i mărturisesc totul; ceeace l-aузisem zicând despre căsătoria fratelui său îmi insuflase un nou curaj. Mă gândii și la cei de acasă, că-

rora nu le scrisesem nimic, mă gândii la uimirea fratelui meu, când va vedea că-i vine o scrisoare tocmai din Eichstätt; mă gândii la funcțiunile publice pe care le aveam în orașul meu și pe care aş fi fost nevoie să le las în părăsire, dacă nesiguranța în care mă găsiam acum ar mai fi dăinuit mult. Simțiam în sufletul meu o adâncă părere de rău, dar îmi zisei, numai decât, că mai curând, sau mai târziu, viața mea sau avea să câștige în energie și în ardoare, sau avea să se prăbușască. În chipul acesta îmi potolii conștiința, aşa cum face oricine, când și-o simte turburată; și deși, mijlocul pe care l-am întrebuințat era din cele mai de rând și dintre cele mai amăgitoare, totuș, pot să spun cu toată tăria, că am desfășurat o netărmurită credință.

Trebuința sufletească de-a vorbi cu Violet, precum și dorința de-a ști și ea cândva, care au fost, după întâlnirea noastră, gândurile și simțirea mea, mă îndemnară să scriu într'un caet, tovarășul meu credincios, ceeace urmează:

„Eichstätt, hotelul Vulturul negru, 11 Maiu 1872.

„Draga mea, sunt tot cu tine. Îmi închid ochii și-mi silesc sufletul să se piardă în cel mai deplin și mai puternic avânt. Poate că mă simți, în clipa asta, și poate că te simți înviorată! O! dar cât e de slab spiritul omenesc! Nu pot să înfrunt această sfârșită lăuntrică: din nou mă năpădesc senzațiile prezente, ceeace-mi pricinuște o adâncă întristare, ca și cum în lăuntrul meu s-ar fi prăbușit aripile pe care m-am înălțat o clipă. Trebuie să zic: cât e de slab spiritul meu! Numai acum însă bag de seamă, că deșertăciunea egoistă a ținut să se exprime în celalalt chip.

„Sunt un om slab, sunt un om deșert. Lumea nu crede lucrul acesta, dar ce-mi pasă mie de lume? Tie, tie și-o spun, tie, care mă iubești. Mă chinuște gândul, că tu nu știi, cu toate scrisorile mele, cât de sărac și de neputincios e sufletul meu. Cât am să mă simt de ușor și de liniștit, după ce-ți voi fi spus tot, tot, și tu, totuș, mă vei iubi înainte! Va fi atunci ca o arătare a vieții viitoare, după cea din urmă iertare.

„Doamne, gândul asta, nici mie însuși nu îndrăznesc să mi-l spun! Te văd, uite, recitind aceste șire, după lungi, nesfârșiti ani de fericire, când nu vei mai avea despre mine decât amintirea și nădejdea. Oare, acesta să fie locul, unde tu vei lăsa să pice o lacrimă din ochii tăi?

„Svâcnire de inimă, foc, iubire, prefă-te în viers!  
Pătrunde în ochii dulci ai ei, infige-te  
În inima-i credincioasă, topește-te acolo,  
Și purcede înapoi tot svâcnire, foc și iubire“.

Mai târziu esii din hotel, nu fără speranță nebună de-a întâlni pe cei cari ar veni dela Parkhaus; nu văzui pe nimeni. Înainte de-a esii, întrebăsem unde locuște familia Treuberg. Mi se arăta o casă din Rossmarkt, mică, scundă și drăguță; în fundul străzii, se ridică deasupra coperișelor spatele verde al unei coline. Nu văzui alt semn de viață, decât ferestrele deschise din rândul de jos. Întorcându-mă prin Residenzstrasse, mă

oprii în umbra unei grădini să ascult murmurul dulce al unei fântâni, singurul glas din strada aceea pustie. Îmi uităsem că-i Dumineacă. Îmi veni atunci gândul, că omul n-ar trebui să se lase robit iubirii, și mi-adusei aminte de cuvintele unei cărti, pe care dela vîrstă de douăzeci de ani o port cu mine, oriunde mă duc, a-nume *Essays* a lordului Bacon. Îmi zisei însă numai decât, că vorbele *Înțeleptului despre iubire* nu erau nimerite pentru iubirea mea, menită să trezească florarea de agav.

Pe-atunci, în sufletul meu era numai furtuna și vrajbă; totul era o prefacere înfrigurată, pe care alții o săvârșiau în lăuntrul meu și în fața căreia eu însuși rămâneam uimit; simțiam, în mine, ascunsă zâmbislire a atâtore gânduri și atâtore noui simțiri, și până și ochii mei părea că încep să vadă într-un chip cu totul deosebit.

Spre sară eșii din nou, și mă întâlnii cu doctorul Topler, care tocmai venia să-mi vestească sosirea missei Yves, a cărei indispoziție fusese cu totul trecătoare. Mă întrebă dacă mă simt bine la *Vulturul negru* și mă rugă să-l însoțesc până acasă.

— Dvoastră îmi placeți foarte mult, domnule poet,  
— zise el *ex abrupto*. — Dar ce naiba căutați aici la Eichstätt?

„Cum? — adăogă repede, văzându-mă că stau la îndoială.

„Dvoastră n-ați pune aceeașă întrebare unui prieten al dvoastră?

— Cred — răspunsei eu — că am să vă spun de ce am venit aici, dar nu acum.

Doctorul Topler se opri în loc, ca un patruped curios, sprijinindu-se în baston și în umbrelă și uitându-se lung la mine, fără să zică nimic; apoi, porni din nou.

Locuia împreună cu fratele său, lângă monumentul episcopului sf. Villibald. Mă rugă să urc.

„Cred că fratele meu e dus la familia Treuberg,  
— zise el. — Sunt așteptat și eu să iau ceaiul, dar nu mă duc.

Nu pot să sufăr nici ceaiul și nici pe stăpânul casei. Am văzut astădiminea că vă place muzica mult și aş vrea să vă fac puțină muzică italiană.

Niciodată nu voi putea să uit mutra bătrânlui încovoiat de spate, care-și plimbă nasul său lung, la dreapta și la stânga, deasupra clapelor, după mișcarea gravă și sprintenă a mânilor. Degetele acelea uscătive, agățate de clape ca niște croșete, părând aproape că nici nu se mișcă, înfiripau o muzică domoală, senină, cu câteva note de pasiune și de veselie.

Din când în când esclamam: — Frumos!, iar el rădeă tăcut, cântând înainte; apoi, în timpul cântării mă întrebă: — Știți de cine e? Știți de cine e? — Îi spuneam numele vreunui dintre maeștrii noștri vechi. Rădeă, cântă înainte, și nu răspundeă.

— *Toplerus* — îmi zise el la urmă, după ce sfârși bucată. — *Toplerus senior*, pianist de sat.

Cred, că în sara aceea, am cucerit în întregime inima prietenului meu. Muzica lui, aşa de frumoasă, nu era originală; nu e lucru greu, pentru un compozitor

de talent, care-i familiarizat cu operele celor dintâi clasici ai noștri, să scrie în aşa fel, încât să amăgiască pe un diletant; eu însă, luat aşa, pe neașteptate, mă turisesc c'am rămas uimit.

Topler era fericit, și-mi mai cântă apoi nu știi câte *suonate* și *toccate*. Cea din urmă bucată fù un *scherzo capriccioso*, intitulat *Nonnenschlacht* – bătaie de călugărițe, – pe care Topler mi-o tălmăci în timpul cântării. De acu înainte începea să se întunece. Când muriră cele din urmă note grave, care închipuiau muștrările răgușite ale bătrânei starițe, și pe care Topler le acompania cu niște groaznice lătrături, îndrăznii să-rog, să-mi lămurească o nedumerire: să-mi spună anume dacă nu cumva e preot.

— Nu – răspunse el grav – am vrut să mă fac odată, dar n'am fost vrednic pentru aşa ceva.

Mai mult de atât, nu-mi spuse, și mai mult de atât n'am putut să afu niciodată.

Porunci să ne aducă o lumânare și cafeaua, închipuindu-și că-mi oferă cu asta un dar distins. Cafeaua, într'adevăr, era foarte rea, dar nu-mi părea să mă lege tot mai mult de Topler, care, din partea sa, îmi mărturisi că-i foatre fericit, putând să steie de vorbă cu un italian.

— Cu dvoastră mă potrivesc – zise el – mai mult decât cu mulți alți compatrioți ai mei.

Puțin după aceea, sosì și fratele său dela familia Treuberg.

BCU Cluj / Central University Library Cluj

## De-am spune adevărul...

Una dintre cele mai mari gazete ale Americiei, „Newyork-Herald“, a adresat unui însemnat număr de savanți și politiciani întrebarea: ce-ar fi, dacă am spune numai douăzeci și patru de ore adevărul? A primit diferite răspunsuri, din care reiasă însă deopotrivă, că a spune adevărul și numai 24 de ore, înseamnă să răstorni lumea din mersul ei de veacuri și să produci o învălmășală și o anarhie pe toată linia. „Primul rezultat ar fi – a răspuns la întrebarea gazetei savantul american Chaceey Depew – că cel ce ar spune adevărul, și-ar amuți toți prietenii. O mulțime de case comerciale, sprijinite pe credit, s-ar duce pe copcă, cari de altcum păstrând un nume bun, poate ar înflori și ar progresă. Dar apoi politicianii ambicioși! Ce ocazie ar avea întru realizarea planurilor lor mărețe! Dar s-ar face reciproc imposibili. Dragostea a o mulțime de femei s-ar nimici, știindu-lisse taina, care de altcum ar ieși poate la iveală numai în decursul unei căsnicii îndelungate. În azilele de nebuni ar trebui internați cu mult mai mulți oameni, decât ar încăpea.

Cel mai mare rău însă ar fi, dacă s-ar spune adevărul și numai douăzeci și patru de ore, că ar izbucni îndată anarhia socială“.

Întrebarea pusă de gazeta americană se poate, firește, comentă în foarte multe chipuri și s-ar putea da la ea o mulțime de răspunsuri. Aceasta dat de savantul Chaceey Depew, pe care l-am reprobus, ar fi poate dintre cele mai multe, cătă vreme concretizează mai bine urmările mărturisirii adevărului și numai 24 de ore. Când am cetit întrebarea aceasta și răspunsurile la ea, m-am gândit și eu pentru un moment, că într'adevăr ce s-ar întâmplă, dacă s-ar spune o zi și-o noapte numai adevăr și minciuna ar amuți? M-am cutremurat, de căte mi-au trecut în clipa aceea prin minte. Mi-am pus apoi o altă întrebare: e bine să spunem adevărul? Fără doar și poate, că da. Dar – și îndată ce spun acest dar, veți înțelege, că mă 'ndoiesc – numai între anumite împrejurări și între anumite condiții. Afirmarea minciunii e și ea o trebuință a vieții și e o condiție dintre cele mai puternice a fericirii. Adevărul de multeori e prea crud, și doare atât de mult, dacă-l spui,

Miss Yves se află bine; totuș, logodnicul părea foarte îngrijorat și se retrase numai decât. Mă sculai și eu să plec; bătrânu meu prieten însă mă opri. El cercetase pe fratele său cu luareamintea unui tată și nu putu să-si ascundă neliniștea. Îmi spuse că fratele său nu se simte bine, și-mi ceru voe să se ducă puțin până la el. Când se întoarse, avea o înfațisare mai mult înciudată, decât tristă.

— E ceva rău? – întrebai eu.

— Oh, nu, nu, *eine alte Geschichte* – poveste veche.

Un restimp, tăcurăm amândoi; apoi, în cele din urmă, Topler îmi dete voe să plec.

Înainte de-a mă întoarce la hotel, trecui pe sub ferestrele iluminate ale casei Treuberg, și mă uitai mult la poarta pe care aveam să intru a doua zi.

— urmează —

○○○

## STROFE

Mare, mare, larg de mare  
De ce luntrea nu mi-o 'neci,  
Ca sub unda-fi călătoare  
Urma să mi-o perd pe veci?

Urma să mi-o perd și dorul...  
Pe întinderea-fi pustie  
Locul, unde mi-e mormântul  
Nime-n lume să nu știe.

I. Bura.

că mai degrabă strici, decât ajuți. Să spui adevărul, când o reclamă momentul, când prevezi, că ascunzidu-l, promovezi interese mărsave, contribui mult-puțin la nașterea unor dezastre, cari amenință pe mai mulți; să-l spui, de căteori crezi, că ascunzându-l, se naște din el un rău, izvor la mai multe rele. Ascunde-l însă, sau nu, retaci-l când prin asta nu faci nici un rău, nu strici nimănu, ci poate tocmai ajuți, tocmai procuri o clipă de mulțumire. Morală însă doar împarte minciuna în vreo 3—4 categorii, printre cari admite și minciuna necesităță, pe care nici pe departe n-o condamnă cu atâtă asprime, ca pe cea provenită din reavoință de pildă.

La urma urmelor eu afu mult adevăr în minciuna însă. Și de multeori mie mi se pare adevărată afirmația aceea, că pe rotogolul acesta sunt toate minciună. Pe tema aceasta ai putea discută mult și departe tot n'ai ajunge. Spune de pildă, să inceteze minciuna conventională! Ce te-ai face atunci; oare ar mai fi chip și modru să ieși în lume, să te înțelegi cu oamenii? Dăm un exemplu simplu. Ești într-o societate, la mese. Se 'ncinge o discuție vie, vorbesc

pe 'ntrecute dame, domni, tu însă stai rezimat de speteaza scaunului tău, slobozi fum vinețiu din țigareta, închizi pe jumătate ochii și ascultă ce se petrece în jurul tău. În urechi îți sună frânturi de vorbe, auzi un zgomot ciudat, o simfonie bizară, alcătuită din atâtea și atâtea sunete. Deodată se face liniște. A luat cuvântul un domn venerabil, încăruntit în merite, și vorbește potolit și mulțom. Vorba îi fură pe toți și ascultă toată lumea cu băgare de seamă. Dar spune lucruri neecsacte, susține afirmații greșite, mistifică. Auzi și tu toate vorbele lui și te supără lucrul acesta. Indignat, te ridici de pe scaun și spui venerabilului: vorbești prostii, domnule! Ei, ce te-ai făcut atunci? Ai făcut un lucru cuminte, ai făcut un lucru bun, ai făcut în ultima analiză un lucru moral? Firește, că nu! Vorba ta va naște o vie indignare și vei produce o mulțime de revolte! Și pentru ce? Pentru că ai spus adevărul, l-ai spus atunci, când nu era nevoie să-l spui, când îl puteai foarte bine retăcează.

Eu socot, că nici nu e de atâtă însămătate în viață, să spui, ori nu adevărul? Mai de însămătate e să știi când să spui minciuna și când adevărul. Dacă vei pricepe odată arta aceasta, pe care numai din viață o poți învăță, poți face mult mai mult bine, decât ținând mortiș la adevăr, care e atât de relativ la urma urmelor.

S. B.

### Florile dalbe...

— Poezii de I. U. Soricu. —

Volumul lui I. U. Soricu l-am aşteptat ca să am la îndemână într'un mânunchiu poezile acestui tinăr scriitor talentat și productiv. Cum răsfoiesc prin el filă după filă, cînd rândurile dese și îngrijite, puterea și sentimentul sădît în fiecare sir, mă înduiosează, mă însuflețește și simt sufletul poetului atât de apropiat de al meu. Imagini trezite îmi stăruie în suflet ca o lumină și, vrând nevrând, simt cum mi se închiagă în minte frânturi din versurile cetite. Poezia lui I. U. Soricu e întotdeauna plină de sentiment — ca fond, și neesceptabilă — ca formă. Are ceva din avântul poeziei lui Cerna; dar în aceeaș vreme e par că mai închegată și mai chibzuță. Cele câteva poezii în formă poporală, par în haina lor măiastră naturală în mijlocul celorlalte poezii în formă artistică, ca o doina tânguitoare smulsă din fluerul unui meșter cioban între compozițiile artistice ale cutărui ma-

estru. Frumoasă și una și alta, dar de sufletul meu sănt par că mai aproape aceste adevărate „flori dalbe”, cari sunt cele mai fermecătoare măgaritare ale volumului. Versurile:

*Cucule, haiducule  
Tu pribeg și eu pribeg,  
Drag mi-e codrul verde, drag.  
Vino să ne 'mprietinim  
Să-amăndoi să haiducim,  
Să pornim în zori de zi  
Vâile când s-or trezi,  
De ne-or da, de nu ne-or da,  
Noi cu sila vom luă:  
Gingășia florilor  
Să surisul zorilor,  
r'armecul sentinelui,  
Chipul alb al crinului,  
Aurul ponoarelor,  
Soaptele izvoarelor  
Să le ducem dragei mele  
Pentru buze subfărele!...*

sunt nu numai ca formă ci și ca sentiment și ca gingășie de toată frumusețea. —

Volumul cu o admirabilă coperitură, pe hârtie fină, costă 2 cor. plus 20 bani porto și se poate comanda la „Librăria Națională” din Orăștie, Szászváros.

O O O

### Cărți primite la redacție:

- D. Tomescu: Acțiunea naționalistă, 1'50.  
D. Moruzzi: Pribegi în țară rapidă, roman din viață socială din Basarabia, 3'  
Nigrim: Beța morții, conferință, 0'75.  
E. Vincler: Povestiri morale pentru copii, trad. 1'25.  
I. U. Soricu: Florile dalbe, poezii, 2'  
D. Furtună: Izvodiri din bâtrâni, pov. 1'25.  
H. Stahl: Dela manevre, schițe, 1'50.  
D. Munteanu-Rămnice: Pentru Basarabia 1'  
D. Munteanu-Rămnice: Inventatori și întemeietori de industrie, 0'30.  
R. Prîscu și D. Mușlea: Povestiri pentru copii, II. 0'12.

O O O

### Scrisori dela Redacție

#### MANUSCRISELE NU SE ÎNAPOIAZĂ

N. B. S. Am cîtit cu multă atenție, cum ni-ați cerut, lucrarea Dvoastră, dar n-am aflat în ea nimic interesant. Poate că ați putea scrie lucruri mai bune, dacă ați cercă cu alte subiecte. Genul acesta e foarte ingrat și e aşa de subiectiv, încât mult talent trebuie să aj, ca să dai lucruri bune.

T. D. S. Nu le putem publică. Sunt lucrări fără valoare, încercări de diletant.

A. I. C. Nu merge. Nu țineți cont deloc de ritm și înșirări cuvinte fără de înțeles.

N. Tomici. Nu putem primi propunerea Dv. Nepublicabilă.

A. C. N. „Părăuașul” a fost publicată în Amicul Tinerimei, apoi în Foia Inter-santă; credem deci, că-i de prisoș so mai publicăm și noi.

Încercări. Poezile slabă. Vă să n-are nimic interesant, stilul e fără viață, fără colorit. Traducerea cu puțină ciselare s-ar putea publică în vreun jurnal.

C. G. Munteanu. De astă dată nu putem împlini dorința Diale. Poate altceva. Cele trimise ni-se par cam slabe.

O O O

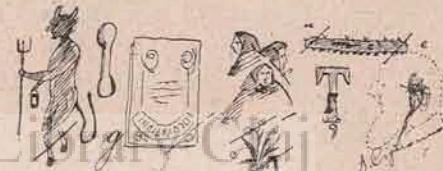
### GHICITURI

Ghicitura ilustrată din numărul trecut al revistei noastre au deslegat-o: Letiția și Elena Teaha, Drina Brădiceanu, Hortense Cristea, Octavian Mironovici, Alexandrina Chicomban, Cornelia Pelle, Victor Belu, Alexandru Moldovan, Ioan Frâncu, Stefan Perian, Eugen a N. Russu, Emil Henteș, Anuța Sima, Mircea Ciorean, Maria Popu, Cornelia Chibulcutean, Reginuța Roman, Aurica Peicu, Lucreția Popovici, Octavia Gabor, Remus Perian, Ana Jula, Cornelius Trailescu, Viorica Furdui, Letiția Tucra, Ioan Lucaci, Marița Rusu, Zaharie Pop, N. B. Stănilă, Constantin A. Partene, Victoria Jourca, Sabina Minișan, Petronela Fulea, Aurora Telescu, Ioan Pop, Lucia Moșoiu, Leontina Bancu, Mîță Ștefanuțu, Leonida Bancu, Septimia Teculescu, Dr. Nicolae Schiavu, George Hulpusiu, Dumitru-Sighiștău, Valeriu Maximilian, Aleandru Sabău.

Premiile le-au câștigat: Hortense Cristea, Orăștie; Lucia Moșoiu, Bran; Lucreția Popovici, Geoagiu.

Deslegarea e:

*Eu mă duc, codrul rămâne,  
Plâng frunza după mine.*



Deslegarea ghiciturei acesteia să se comunice până în 20 l. c.

### Depozit românesc

de

### PIANE SI ARMONIURI în Sibiu, str. Cisnădiei 7.

Piane și pianine din cele mai bune fabrici din Austria și Germania, în lemn mai sau polei, în lemn negru, mahagon, palisandru veritabil, construcție modernă, cadre panceră, agrafe, moderatoare etc., — se pot cumpără cu preț foarte favorabil în depozitul meu. Transportul și pachetarea sunt gratuite. Scoalele, reuniiile de cântări și alte instituții culturale primesc favor special.

Armoniuri de școală  
bune și solid lucrate.

Rog sprijinul onoratului public român.

Cu distinsă stimă

**TIMOTEI POPOVICI,**  
profesor de muzică

**Sibiu—Nagyszeben**

Strada Cisnădiei 7.

5-20